



#### **Rechtliche Hinweise**

 Menschen aus der Ukraine dürfen mit einem biometrischen ukrainischen Reisepass visumfrei einreisen und sich in Deutschland mindestens 90 Tage aufhalten – eine Verlängerung auf 180 Tage ist möglich.

Wegen der aktuellen Situation in der Ukraine hat der Rat der Europäischen Union am 04. März 2022 den Beschluss zur Feststellung des Bestehens eines Massenzustroms von Vertriebenen aus der Ukraine für die Gewährung vorübergehenden Schutzes getroffen. Dieser wurde noch am selben Tage im Amtsblatt der EU veröffentlicht und trat damit am 04. März 2022 in Kraft.

Das Bundesministerium des Innern und für Heimat (BMI) hat rückwirkend zum 24. Februar 2022 eine Ministerverordnung nach § 99 AufenthG erlassen, die am 08. März 2022 im Bundesanzeiger verkündet wurde und am 09. März 2022 in Kraft getreten ist und diesen Personenkreis insgesamt vom Erfordernis eines Aufenthaltstitels befreit.

Dies ermöglicht eine Überbrückung der aufenthaltsrechtlichen Situation bis zur Erteilung von Aufenthaltstiteln nach § 24 AufenthG. Ein Asylverfahren ist dann nicht mehr erforderlich, aber weiterhin möglich.

#### Registrierung im Landkreis Aurich

- Die Registrierung ist der zentrale Baustein zur Abwicklung der notwendigen verwaltungsrechtlichen Vorgänge. Der Landkreis Aurich führt die Registrierungen im Willkommenszentrum Utlandshörn (Utlandshörn 7, 26506 Norden) durch. Eigenständig eingereiste Personen können auf der Homepage des Landkreises Aurich einen Termin zur Registrierung buchen (https://termine-reservieren.de/termine/landkreis-aurich/select2?md=16). Benötigen Sie Hilfe bei der Terminbuchung, dann senden Sie eine Email an ukraine@landkreis-aurich.de und hinterlassen Ihre Kontaktdaten.
- Durch die Registrierung besteht eine Wohnsitzbeschränkung auf den jeweiligen Landkreis. Eine Aufhebung dieser Wohnsitzbeschränkung ist nur unter bestimmten Voraussetzungen möglich. Beispielsweise bei einer Familienzusammenführung oder bei einer Arbeitsaufnahme. Eine Umverteilung ist über die jeweils zuständige Ausländerbehörde zu beantragen. Die Ausländerbehörde des Landkreises Aurich erreichen Sie unter folgender Mailadresse: auslaenderbehoerde@landkreis-aurich.de.

#### Leistungszahlung bis 31.05.2022

Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten Asylbewerber oder geduldete Ausländer, wenn sie ihren notwendigen Lebensunterhalt nicht oder nicht ausreichend aus eigenen Mitteln und Kräften vor allem aus dem eigenen Einkommen und Vermögen beschaffen können. Die Aufgabe des Landkreises Aurich ist auch die Unterbringung und Versorgung von Flüchtlingen mit dem notwendigen Bedarf an Ernährung, Unterkunft, Heizung, Kleidung und für persönliche Bedürfnisse des täglichen Lebens. Zuständig ist diesbezüglich das Sozialamt des Landkreises Aurich.





### Leistungszahlung ab 01.06.2022

 Nach aktuellem Kenntnisstand findet zum 01.06.2022 eine Überleitung in den Bereich des Sozialgesetzbuches II (Jobcenter) statt. Bereits registrierte Personen müssen keinen gesonderten Antrag stellen. Die Überleitung findet ohne weitere verwaltungsrechtliche Vorgänge statt. Zuständig ist dann das Jobcenter des Landkreises Aurich. Von dort erhalten Sie weitere schriftliche Mitteilungen per Post.

#### Unterkunft

 Wenn Sie noch keine langfristige Unterkunft gefunden haben sollten und derzeit nur vorläufig Wohnraum zur Verfügung haben, dann melden Sie dieses Problem bitte an folgende Mailadresse: <u>ukraine@landkreis-aurich.de</u>
 Haben Sie derzeit eine Unterkunft und beanspruchen die Zahlung von Unterkunftskosten, dann setzen Sie sich bezüglich der Mietzahlungen mit dem Sozialamt in Verbindung. Die übernahmefähigen angemessenen Unterkunftskosten können Sie der Anlage III entnehmen.

#### **Gesundheit bis 31.05.2022**

• Seitens des Sozialamtes findet eine Übernahme von Behandlungskosten im Krankheitsfall statt.

#### **Gesundheit ab 01.06.2022**

• Nach Überleitung in den Bereich des Sozialgesetzbuches II (Jobcenter) besteht ein "normaler" gesetzlicher Krankenversicherungsschutz.

#### Psychologische Unterstützung

• Wo gibt es Hilfe bei psychischen Belastungen oder Auffälligkeiten?

Sollte es im Rahmen der Betreuung von Flüchtlingen Fragestellungen/Hilfegesuche bei psychischen Belastungen oder zu psychisch auffälligen Personen (Erwachsene und Kinder) geben, so können diese gerne an sozialpsychiatrischerdienst@landkreisaurich.de (Sozialpsychiatrischer Dienst des Gesundheitsamtes) gerichtet werden. Zu den Geschäftszeiten ist der Mitarbeiter Frank Martens unter der Tel. 04941/16-5392 erreichbar.

#### **Arbeit**

Durch die Registrierung wird die Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis veranlasst.
Bis zur Erteilung dieser Aufenthaltserlaubnis gilt die Erwerbstätigkeit bereits mit
Aushändigung einer Anlaufbescheinigung als erlaubt.
Wenn Sie Leistungszahlungen vom Sozialamt/Jobcenter bekommen müssen Sie
unbedingt mitteilen, wenn Sie eine Beschäftigung aufgenommen haben. Sollten Sie
das nicht tun, kann dies eine Straftat sein.

# Ласкаво просимо Herzlich Willkommen



#### **Ansprechpartner**

#### Sozialamt Leistungsrecht

#### Aurich, Südbrookmerland, Großefehn, Wiesmoor, Ihlow, Dornum, Großheide:

Frau Seeberger (04941/16-5074 ASeeberger@landkreis-aurich.de)

Herr Andreas-Wiese (04941/16-5075 HAndreas-Wiese@landkreis-aurich.de)

## Norden, Krummhörn, Hinte, Brookmerland, Hage, Baltrum, Norderney, Juist:

Herr Hoffrichter (04941/16-5007 THoffrichter@landkreis-aurich.de)

Frau Spinneker (04941/16-5006 RSpinneker@landkreis-aurich.de)

Frau Janßen (04941/16-5008 VJanssen@landkreis-aurich.de)

#### Sozialamt Krankenhilfe

Frau Uilderks (04941/16-5004 MUilderks@landkreis-aurich.de)

Frau Sabath (04941/16-5005 USabath@landkreis-aurich.de)

Frau Janßen (04941/16-5008 VJanssen@landkreis-aurich.de)

### Schulen (schulen@landkreis-aurich.de)

Sh. Anlage I

#### Kindertagesstätten (MvonPruessing@landkreis-aurich.de)

Sh. Anlage II

#### Sonstige Fragestellungen

Ukraine@landkreis-aurich.de

#### Allgemeine Unterstützung und Hilfeleistungen anbieten und beanspruchen

Freiwilligenagentur des Landkreises Aurich

https://freiwilligenagentur.kvhs-norden.de/







# Ласкаво просимо Herzlich Willkommen

## Rundfunkbeitrag für Geflüchtete aus der Ukraine?

Aufgrund des anhaltenden Konflikts in der Ukraine fliehen auch immer mehr Menschen aus der Ukraine nach Deutschland. Nach der Registrierung bei der Meldebehörde erhalten die Geflüchteten Post und werden aufgefordert, den Rundfunkbeitrag zu zahlen. Doch für Flüchtlinge und Asylbewerber gibt es Ausnahmen! In vielen Fällen müssen sie keinen Rundfunkbeitrag zahlen. Das gilt zum Beispiel für:

- · Gemeinschaftsunterkünfte
- Vorübergehende Unterkünfte in Hotels oder Pensionen

Beziehen Geflüchtete später dauerhaft eine eigene Wohnung, fallen sie unter die Beitragspflicht. Eine Befreiung ist aber möglich, wenn Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetzt oder andere Sozialleistungen bezogen werden. Eine Befreiung muss **schriftlich und nachweislich beantragt** werden. Hierfür muss eine Kopie des Sozialleistungsbescheides vorgelegt werden. Auf Schreiben des Beitragsservices sollte in jedem Fall immer unbedingt reagiert werden.





#### Юридична інформація

• Жителям України дозволено безвізовий в'їзд до Німеччини за біометричним українським паспортом та перебування в Німеччині не більше 90 днів — можливе продовження до 180 днів.

У зв'язку з поточною ситуацією в Україні Рада Європейського Союзу 04 березня 2022 року ухвалила Рішення, що встановлює наявність масового припливу переміщених осіб з України для тимчасового захисту. Він був опублікований в Офіційному журналі ЄС того ж дня і, таким чином, набрав чинності 04 березня 2022 року.

Федеральне міністерство внутрішніх справ видало міністерський указ відповідно до § 99 Закону про порядок перебування іноземних громадян від 24 лютого 2022 року, який був опублікований у Федеральному віснику 8 березня 2022 року і набув чинності 9 березня 2022 року, що звільняє цю групу осіб у цілому від вимоги наявності посвідки на проживання року.

Це дозволяє подолати ситуацію про правове перебування доти, доки право на проживання не буде видано відповідно до статті 24 Закону про порядок перебування іноземних громадян. У цьому випадку процедура надання притулку вже не є необхідною, але можлива.

#### Реєстрація в окрузі Ауріх

- Реєстрація є центральним структурним елементом виконання необхідних адміністративних процедур. Район Ауріх проводить реєстрацію в центрі прийому Утландсхерн Welcome Centre Utlandshörn (Утландсхерн 7, 26506 Hopдeн (Utlandshörn 7, 26506 Norden)). Особи, які самостійно в'їхали до Німеччини, можуть записатися на реєстрацію на домашній сторінці округу Ауріх (<a href="https://termine-reservieren.de/termine/landkreis-aurich/select2?md=16">https://termine-reservieren.de/termine/landkreis-aurich/select2?md=16</a>). Якщо вам потрібна допомога в записі на прийом, будь ласка, надішліть листа на адресу ukraine@landkreis-aurich.de та залиште свої контактні дані.
- Реєстрація накладає обмеження на проживання у відповідному окрузі. Це обмеження на проживання може бути зняте лише за певних обставин. Наприклад, у випадку з'єднання сім'ї або виходу на роботу. Заява про перерозподіл має бути подана через відповідний компетентний орган у справах іноземців. Зв'язатися з Управлінням у справах іноземців округу Ауріх можна за наступною електронною адресою: auslaenderbehoerde@landkreis-aurich.de.

#### Виплата допомоги до 31.05.2022р.

 Допомога відповідно до Закону про допомогу прохачам притулку виплачується прохачам притулку або терпимим іноземцям, якщо вони не можуть або не здатні достатньо забезпечити собі необхідне харчування за рахунок власних коштів і зусиль, особливо за рахунок власних доходів та майна. Завданням округу Ауріх також є розміщення та забезпечення біженців необхідним у харчуванні,





проживанні, обігріві, одязі та особистими потребами у повсякденному житті. За це відповідає управління соціального забезпечення округу Ауріх.

#### Виплата допомоги станом на 01.06.2022 р.

• Згідно з поточними відомостями, переведення до області Соціального кодексу ІІ (Центр зайнятості) відбудеться 01 червня 2022 р. Особам, які вже зареєстровані, не потрібно подавати окрему заяву. Переведення буде здійснено без будь-яких додаткових адміністративних процедур. За це відповідає Центр зайнятості округу Ауріх. Подальші письмові повідомлення ви отримуватимете звідти поштою.

### Розміщення

• Якщо ви ще не знайшли довгострокове житло і в даний час маєте у своєму розпорядженні тільки тимчасове житло, будь ласка, повідомте про цю проблему за наступною електронною адресою: <a href="ukraine@landkreis-aurich.de">ukraine@landkreis-aurich.de</a>
Якщо в даний час у вас є житло і потрібна оплата витрат на проживання, зверніться до Управління соціального забезпечення щодо оплати оренди житла. Розумні витрати на проживання, які можуть бути покриті, наведено у Додатку III.

#### Охорона здоров'я до 31.05.2022 р.

• У разі хвороби витрати на лікування бере на себе Управління соціального забезпечення.

#### Охорона здоров'я з 01.06.2022 р.

• Після переведення в зону соціального коду ІІ (Центр зайнятості) діє "звичайне" обов'язкове медичне страхування.

#### Психологічна підтримка

• Де можна знайти допомогу при виникненні психологічного стресу чи проблем?

Якщо в контексті турботи про біженців виникають запитання/запити про допомогу при психологічному стресі або про осіб з психологічними проблемами (у дорослих та дітей), їх можна направити на адресу sozialpsychiatrischerdienst@landkreisaurich.de (Соціально-психіатрична служба Департаменту охорони здоров'я). У робочий час можна зв'язатися зі співробітником Франком Мартенсом за телефоном 04941/16-5392.

#### Робота

• Реєстрація ініціює видачу посвідки на проживання. До отримання цього виду на проживання оплачувана робота вважається дозволеною з видачею посвідчення шукача тимчасового притулку. Якщо ви отримуєте допомогу від Управління соціального забезпечення/Центру зайнятості, ви повинні повідомити їх, якщо ви влаштувалися на роботу. Якщо ви цього не зробите, то це може бути кримінальним злочином.

# Ласкаво просимо Herzlich Willkommen



#### Контакти

## Закон про допомогу відділу соціального забезпечення

#### Округ Ауріх:

Пані Сібергер (04941/16-5074 <u>ASeeberger@landkreis-aurich.de</u>)

Пан Андреас-Візе (04941/16-5075 HAndreas-Wiese@landkreis-aurich.de)

Округи Норден, Круммхорн, Хінте, Брукмерланд, Хаге, Балтрум, Нордерней, Юіст:

Пан Хоффріхтер (04941/16-5007 THoffrichter@landkreis-aurich.de)

Пані Спіннекер (04941/16-5006 RSpinneker@landkreis-aurich.de)

Пані Янссен (04941/16-5008 VJanssen@landkreis-aurich.de)

## Управління соціального забезпечення у галузі охорони здоров'я

Пані Уілдеркс (04941/16-5004 MUilderks@landkreis-aurich.de)

Пані Сабат (04941/16-5005 USabath@landkreis-aurich.de)

Пані Янссен (04941/16-5008 VJanssen@landkreis-aurich.de)

#### Школи (schulen@landkreis-aurich.de)

Дивіться Додаток I

## Дитячі садки (MvonPruessing@landkreis-aurich.de)

Дивіться Додаток II

#### Інші запитання

Ukraine@landkreis-aurich.de

## Пропозиція та затвердження послуг загальної підтримки та допомоги

Волонтерська агенція округу Ауріх

https://freiwilligenagentur.kvhs-norden.de/







Чи хотіли б ви взяти участь у програмі "Допомога Україні"?

Запрошуємо вас зареєструватися для цього на порталі допомоги

Ви шукаєте підтримку у своїй установі?

Ви можете зареєструватися на порталі допомоги як шукач допомоги.

Округ Ауріх дає відповіді на питання, що найбільш часто ставляться з цієї теми.

Посилання на "НЧЗ" округу Ауріх





## Rundfunkbeitrag für Geflüchtete aus der Ukraine?

Aufgrund des anhaltenden Konflikts in der Ukraine fliehen auch immer mehr Menschen aus der Ukraine nach Deutschland. Nach der Registrierung bei der Meldebehörde erhalten die Geflüchteten Post und werden aufgefordert, den Rundfunkbeitrag zu zahlen. Doch für Flüchtlinge und Asylbewerber gibt es Ausnahmen! In vielen Fällen müssen sie keinen Rundfunkbeitrag zahlen. Das gilt zum Beispiel für:

- · Gemeinschaftsunterkünfte
- · Vorübergehende Unterkünfte in Hotels oder Pensionen

Beziehen Geflüchtete später dauerhaft eine eigene Wohnung, fallen sie unter die Beitragspflicht. Eine Befreiung ist aber möglich, wenn Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetzt oder andere Sozialleistungen bezogen werden. Eine Befreiung muss **schriftlich und nachweislich beantragt** werden. Hierfür muss eine Kopie des Sozialleistungsbescheides vorgelegt werden. Auf Schreiben des Beitragsservices sollte in jedem Fall immer unbedingt reagiert werden.

#### Абонентська плата за теле- та радіомовлення для біженців з України?

Через конфлікт, що продовжується, в Україні все більше людей з України біжать до Німеччини. Після реєстрації у реєстраційному офісі біженці отримують пошту та просять оплатити трансляцію. Але є винятки для біженців та осіб, які шукають притулку! У багатьох випадках їм не потрібно платити за теле- та радіомовлення. Це відноситься, наприклад, до:

- Спільного проживання
- Тимчасового проживання в готелях або гостьових будинках

Якщо згодом біженці переїжджають у власну квартиру на місце проживання, для них поширюється обов'язок проводити абонентські плати. Однак звільнення можливе, якщо вони отримують допомогу відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулок, або інші соціальні допомоги. Заява про звільнення від сплати податку має бути подана письмово і необхідно мати докази. Для цього необхідно подати копію повідомлення про соціальну допомогу. У будь-якому випадку ви повинні відповідати на листи Служби внесків.





#### Юридическая информация

• Жителям Украины разрешен безвизовый въезд в Германию по биометрическому украинскому паспорту и пребывание в Германии не менее 90 дней - возможно продление до 180 дней.

В связи с текущей ситуацией в Украине, Совет Европейского Союза 04 марта 2022 года принял Решение, устанавливающее наличие массового притока перемещенных лиц из Украины для временной защиты. Оно было опубликовано в Официальном журнале ЕС в тот же день и, таким образом, вступило в силу 04 марта 2022 года.

Федеральное министерство внутренних дел издало министерский указ в соответствии с § 99 Закона о порядке пребывания иностранных граждан от 24 февраля 2022 года, который был опубликован в Федерально вестнике 8 марта 2022 года и вступил в силу 9 марта 2022 года, освобождающий данную группу лиц в целом от требования наличия вида на жительство до года.

Это позволяет преодолеть ситуацию о правовом пребывании до тех пор, пока право на проживание не будет выдано в соответствии со статьей 24 Закона о порядке пребывания иностранных граждан. В этом случае процедура предоставления убежища уже не является необходимой, но все еще возможна.

#### Регистрация в округе Аурих

- Регистрация является центральным структурным элементом для выполнения необходимых административных процедур. Район Аурих проводит регистрацию в центре приема Утландсхерн Welcome Centre Utlandshörn (Утландсхерн 7, 26506 Hopдeн (Utlandshörn 7, 26506 Norden)). Лица, самостоятельно въехавшие в Германию, могут записаться на регистрацию на домашней странице округа Аурих (<a href="https://termine-reservieren.de/termine/landkreis-aurich/select2?md=16">https://termine-reservieren.de/termine/landkreis-aurich/select2?md=16</a>). Если вам нужна помощь в записи на прием, пожалуйста, отправьте письмо по адресу ukraine@landkreis-aurich.de и оставьте свои контактные данные.
- Регистрация накладывает ограничение на проживание в соответствующем округе. Это ограничение на проживание может быть снято только при определенных обстоятельствах. Например, в случае воссоединения семьи или устройства на работу. Заявление о перераспределении должно быть подано через соответствующий компетентный орган по делам иностранцев. Связаться с Управлением по делам иностранцев округа Аурих можно по следующему электронному адресу: auslaenderbehoerde@landkreis-aurich.de.

#### Выплата пособия до 31.05.2022 г.

 Пособия в соответствии с Законом о пособиях просителям убежища выплачиваются просителям убежища или терпимым иностранцам, если они не могут или не способны в достаточной степени обеспечить себе необходимое пропитание за счет собственных средств и усилий, особенно за счет собственных





доходов и имущества. Задачей округа Аурих также является размещение и обеспечение беженцев необходимым в питании, проживании, обогревом, одежде и личными нуждами в повседневной жизни. За это отвечает управление социального обеспечения округа Аурих.

#### Выплата пособий по состоянию на 01.06.2022 г.

• Согласно текущим сведениям, перевод в область Социального кодекса II (Центр занятости) произойдет 01 июня 2022 г. Лицам, которые уже зарегистрированы, не нужно подавать отдельное заявление. Перевод будет осуществлен без какихлибо дополнительных административных процедур. За это отвечает Центр занятости округа Аурих. Дальнейшие письменные уведомления вы будете получать оттуда по почте.

### Размещение

• Если вы еще не нашли долгосрочное жилье и в настоящее время располагаете только временным жильем, пожалуйста, сообщите об этой проблеме по следующему электронному адресу: <a href="ukraine@landkreis-aurich.de">ukraine@landkreis-aurich.de</a>
Если в настоящее время у вас есть жилье и требуется оплата расходов на проживание, обратитесь в Управление социального обеспечения по поводу оплаты аренды жилья. Разумные расходы на проживание, которые могут быть покрыты, приведены в Приложении III.

#### Здравохранение до 31.05.2022

• В случае болезни расходы на лечение берет на себя Управление социального обеспечения.

#### **Здравохранение с 01.06.2022**

• После перевода в зону социального кода II (Центр занятости) действует "обыкновенное" обязательное медицинское страхование.

#### Психологическая поддержка

• Где можно найти помощь при психологическом стрессе или проблемах?

Если в контексте заботы о беженцах возникают вопросы/запросы о помощи при психологическом стрессе или о лицах с психологическими проблемами (у взрослых и детях), их можно направить по адресу sozialpsychiatrischerdienst@landkreis-aurich.de (Социально-психиатрическая служба Департамента здравоохранения). В рабочее время можно связаться с сотрудником Франком Мартенсом по телефону 04941/16-5392.

#### Работа

• Регистрация инициирует выдачу вида на жительство. До получения этого вида на жительство оплачиваемая работа уже считается разрешенной с выдачей удостоверения искателя временного убежища.

# Добро пожаловать Herzlich Willkommen



Если вы получаете пособие от Управления социального обеспечения/Центра занятости, вы должны сообщить им, если вы устроились на работу. Если вы этого не сделаете, это может быть уголовным преступлением.

#### Контакты

#### Закон о пособиях отдела социального обеспечения

#### Округ Аурих:

Госпожа Сибергер (04941/16-5074 <u>ASeeberger@landkreis-aurich.de</u>)

Господин Андреас-Визе (04941/16-5075 <u>HAndreas-Wiese@landkreis-aurich.de</u>)

Округи Норден, Круммхорн, Хинте, Брукмерланд, Хаге, Балтрум, Нордерней, Юист:

Господин Хоффрихтер (04941/16-5007 <u>THoffrichter@landkreis-aurich.de</u>)

Госпожа Спиннекер (04941/16-5006 RSpinneker@landkreis-aurich.de)

Госпожа Янссен (04941/16-5008 VJanssen@landkreis-aurich.de)

#### Управление социального обеспечения в области здравоохранения

Госпожа Уилдеркс (04941/16-5004 MUilderks@landkreis-aurich.de)

Госпожа Сабат (04941/16-5005 <u>USabath@landkreis-au</u>rich.de)

Госпожа Янссен (04941/16-5008 VJanssen@landkreis-aurich.de)

#### Школы (schulen@landkreis-aurich.de)

Смотрите Приложение І

#### Детские сады (MvonPruessing@landkreis-aurich.de)

Смотрите Приложение II

#### Другие вопросы

Ukraine@landkreis-aurich.de

## Предложение и утверждение услуг общей поддержки и помощи

Волонтерское агентство округа Аурих

https://freiwilligenagentur.kvhs-norden.de/







Хотели бы вы принять участие в программе "Помощь Украине"?

Приглашаем вас зарегистрироваться для этого на портале помощи

Вы ищете поддержку в своем учреждении?

Вы можете зарегистрироваться на портале помощи как "ищущий помощи".

Округ Аурих дает ответы на наиболее часто задаваемые вопросы по этой теме.

Ссылка на "ЧЗВ" округа Аурих





## Rundfunkbeitrag für Geflüchtete aus der Ukraine?

Aufgrund des anhaltenden Konflikts in der Ukraine fliehen auch immer mehr Menschen aus der Ukraine nach Deutschland. Nach der Registrierung bei der Meldebehörde erhalten die Geflüchteten Post und werden aufgefordert, den Rundfunkbeitrag zu zahlen. Doch für Flüchtlinge und Asylbewerber gibt es Ausnahmen! In vielen Fällen müssen sie keinen Rundfunkbeitrag zahlen. Das gilt zum Beispiel für:

- · Gemeinschaftsunterkünfte
- · Vorübergehende Unterkünfte in Hotels oder Pensionen

Beziehen Geflüchtete später dauerhaft eine eigene Wohnung, fallen sie unter die Beitragspflicht. Eine Befreiung ist aber möglich, wenn Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetzt oder andere Sozialleistungen bezogen werden. Eine Befreiung muss **schriftlich und nachweislich beantragt** werden. Hierfür muss eine Kopie des Sozialleistungsbescheides vorgelegt werden. Auf Schreiben des Beitragsservices sollte in jedem Fall immer unbedingt reagiert werden.

#### Абонентская плата за теле- и радиовещание для беженцев из Украины?

Из-за продолжающегося конфликта в Украине все больше людей из Украины бегут в Германию. После регистрации в регистрационном офисе беженцы получают почту и просят оплатить трансляцию. Но есть **исключения** для **беженцев и лиц, ищущих убежища!** Во многих случаях им **не** нужно платить за теле- и радиовещание. Это относится, например, к:

- Совместному проживанию
- Временному проживанию в гостиницах или гостевых домах

Если впоследствии беженцы переезжают в собственную квартиру на постоянное место жительства, на них распространяется обязанность проводить абонентские платы. Однако освобождение возможно, если они получают пособия в соответствии с Законом о пособиях лицам, ищущим убежище, или другие социальные пособия. Заявление об освобождении от уплаты налога должно быть подано в письменном виде и необходимо иметь доказательства. Для этого необходимо представить копию уведомления о социальном пособии. В любом случае, вы всегда должны отвечать на письма Службы взносов.

allgemeinbildende S	chulen						
Wohnort	Welche Schüler*innen (SuS) werden aufgenommen?	mögliche Klassenstufen	Name der Schule	Anschrift	Telefon -	e-Mail-	Homepage
Stadt Aurich	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04941 3318	hartmann@stadt.aurich.de	
			Stadt Aurich	Herr Hartmann			
	Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Realschule Aurich	Esenser Straße 36	04941 67513	schulleitung@realschule.aurich.d e	www.realschule- aurich.de
				26603 Aurich			
	Gymnasiale Schüler*innen	5 bis 13	Gymnasium Ulricianum Aurich	Von-Jhering-Straße 15	04941 9228-0	verwaltung@ulricianum-aurich.de	www.ulricianum- aurich.de
			Hauptstelle	26603 Aurich			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 13	Integrierte Gesamtschule	Am Schulzentrum 14	04941 6009-0	schulleitung@igs-aurich.de	www.igs-aurich.de
			Aurich	26605 Aurich			
Baltrum	Grund-, Haupt-, Real- u. gymnasiale	1 bis 10	Grund- und Oberschule Baltrum	Nr. 109	04939 914200	info@inselschule-baltrum.de	www.inselschule- baltrum.de
	Schüler*innen			26579 Baltrum			
Samtgemeinde Brookmerland	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechprtner	04934 81 210	feldmann@marienhafe.de	
			Samtgemeinde Brookmerland	Herr Feldmann			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 13	Integrierte Gesamtschule	Speckweg 8	04934 9180-0	info@igs-marienhafe.de	www.igs- marienhafe.de
			Marienhafe-Moorhusen	26529 Marienhafe			
Gemeinde Dornum	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschule Dornum	Schulweg 10	04933 2219	info@grundschule-dornum.de	www.gs-dornum.de

				26553 Dornum			
	Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Realschule Dornum	Schlossstraße 3-5	04933 914026	post@realschule-dornum.de	www.realschule- dornum.de
				26553 Dornum			
Gemeinde Großefehn	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04943 920	m-rodyk@grossefehn.de	
			Gemeinde Großefehn	Herr Rodyk	119		
	Gymnasiale Schüler*innen	5 bis 13	Gymnasium Ulricianum Aurich	Von-Jhering-Straße 15	04941 9228-0	verwaltung@ulricianum-aurich.de	www.ulricianum- aurich.de
			Hauptstelle	26603 Aurich			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Kooperative Gesamtschule Großefehn	Kanalstraße Nord 91a	04943 787	kgs-grossefehn@grossefehn.de	www.kgs- grossefehn.de
				26629 Großefehn			
Gemeinde Großheide	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04936 3179	schulamt@großheide.de	
			Gemeinde Großheide	Frau Zimmering	325		
	Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Friederikenschule Großheide	Thüner Weg 1	04936 317920	friederikenschule@grossheide.de	www.friederikenschul e-grossheide.de
			Haupt- und Realschule	26532 Großheide	1		
Samtgemeinde Hage	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04931 1899	andrea.dobrzynski@sg-hage.de	
			Samtgemeinde Hage	Frau Dobrzynski Herr Gronewold	22 1899 21		
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Kooperative Gesamtschule Hage-Norden	Bahnhofstraße 2a	04931 9787-0	info@kgshage-norden.de	www.kgshage- norden.de
				26524 Hage			
Gemeinde Hinte	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartnerin	04925 9211	s.eertmoed@hinte.de	
			Gemeinde Hinte	Frau Eertmoed	38		

	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 8	Integrierte Gesamtschule Krummhörn-Hinte	Bunterweg 15	04923 1411	info@igs-krummhoern.de	www.igs- krummhoern.de
			Pewsum	26736 Krummhörn			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	9 bis 13	Integrierte Gesamtschule Krummhörn-Hinte	Cirkwehrumer Straße 17	04925- 386	info@igs-krummhoern.de	www.igs- krummhoern.de
			Hinte	26759 Hinte			
Gemeinde Ihlow	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartnerin	04929 89 313	sihnken@ihlow.de	
			Gemeinde Ihlow	Frau Ihnken			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Hermann-Tempel-Schule Ihlow	Alte Wieke 2-4	04929 91583-	schulleiter@htg-ihlow.de	www.igs-ihlow.de
			Integrierte Gesamtschule	26632 Ihlow	0		
Gemeinde Juist	Grund-, Haupt-, Real- u. gymnasiale	1 bis 10	Inselschule Juist	Schoolpad 2	04935 238201	schulleitung@inselschule-juist.de	www.inselschule- juist.de
	Schüler*innen		Grund- und Oberschule	26571 Juist	5		
Gemeinde Krummhörn	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04923 916	lorenz@krummhoern.de	
			Gemeinde Ihlow	Herr Lorenz	137		
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 8	Integrierte Gesamtschule Krummhörn-Hinte	Bunterweg 15	04923 1411	info@igs-krummhoern.de	www.igs- krummhoern.de
			Pewsum	26736 Krummhörn			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	9 bis 13	Integrierte Gesamtschule Krummhörn-Hinte	Cirkwehrumer Straße 17	04925- 386	info@igs-krummhoern.de	www.igs- krummhoern.de
			Hinte	26759 Hinte			
Stadt Norden	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04931 923	maike.debeer@norden.de	
			Stadt Norden	Frau de Beer	225		
	Gymnasiale Schüler*innen	5 bis 13	Ulrichsgymnasium Norden	Norddeicher Straße 2-3	04931 9372-0	ulrichsgymnasium.norden@landk reis-aurich.de	www.ug-norden.de

				26506 Norden			
	Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Oberschule Norden	Osterstraße 50	04931 5822	oberschule@norder-schulen.de	www.obs-norden.de
				26506 Norden			
Stadt Norderney	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschule Norderney	Jann-Berghaus-Straße 56	04932 2419	grundschule@norderney.de	www.gs-norderney.de
				26548 Norderney			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 10	Kooperative Gesamtschule Norderney	An der Mühle 2	04932 2402	schulleitung@kgs-norderney.de	www.kgs- norderney.de
				26548 Norderney			
Gemeinde Südbrookmerland	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04942 209	a.janssen@suedbrookmerland.de	
			Gemeinde Südbrookmerland	Herr Janssen	114		
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 13	Integrierte Gesamtschule	Speckweg 8	04934 9180-0	info@igs-marienhafe.de	www.igs- marienhafe.de
			Marienhafe-Moorhusen	26529 Marienhafe			
Stadt Wiesmoor	Grundschüler*innen	1 bis 4	Grundschulen in der	Ansprechpartner	04944 2313	a.janssen@suedbrookmerland.de	
			Gemeinde Südbrookmerland	Herr Janssen			
	Gymnasiale-, Real- u. Hauptschüler*innen	5 bis 13	Kooperative Gesamtschule Wiesmoor	Schulstraße 8	04944 9274-0	kgs-wiesmoor@ewetel.net	www.kgs- wiesmoor.de
				26639 Wiesmoor			
Berufsbildende Schulen							
Wohnort	Welche Schüler*innen (SuS) werden aufgenommen?	mögliche Klassenstufen	Name der Schule	Anschrift	Telefon -	e-Mail-	Homepage

alle Städte u. Gemeinden	je nach Schulform	10 bis 13	Berufsbildende Schulen 1 Aurich	Am Schulzentrum 15	04941 925-	info@bbs1-aurich.de	www.bbs1-aurich.de
				26605 Aurich	101		
alle Städte u. Gemeinden	je nach Schulform	10 bis 13	Berufsbildende Schulen 2 Aurich	Am Schulzentrum 15	04941 925-	sekretariat@bbs2-aurich.de	www.bbs2-aurich.de
				26605 Aurich	202		
alle Städte u. Gemeinden	je nach Schulform	10 bis 13	Conerus-Schule	Schulstraße 55	04931 9337-0	post@bbsnorden.de	www.bbsnorden.de
			Berufsbildende Schulen Norden	26506 Norden			

# Anlage II



### Informationen über die Kindertagesbetreuung im Landkreis Aurich

Betreuungsangebote für Kinder werden über Kindertagesstätten und für Kinder unter 3 Jahren auch durch Tagesmütter und Tagesväter angeboten. Für die Vermittlung eines Betreuungsplatzes in einer Kindertagesstätte sind die Städte und Gemeinden zuständig. Plätze bei Tagesmüttern werden über die Familienservicebüros des Landkreises vermittelt.

Folgende Ansprechpartner sind vor Ort für die Vermittlung eines Betreuungsplatzes zuständig:

Kommune	Ansprechpartner	Ansprechpartner
	Plätze in Kindertagesstätten	Plätze bei Tagesmüttern
Aurich	Stadt Aurich	Landkreis Aurich
	Frau Friedrichs	Familienservicebüro Mitte
	Tel. 04941 / 123313	Frau Fräck
	I.Friedrichs@STADT.AURICH.DE	Tel. 04941 / 16 – 5281
		UFraeck@landkreis-aurich.de
	Anmeldung über Online-Portal	
Baltrum	Gemeinde Baltrum	Landkreis Aurich
	Herr Junker	Familienservicebüro Nord
	Tel. 04939 / 8062	Frau Bondzio
	junker@baltrum.de	Tel. 04941 / 16 – 5285
	James & Said annae	ABondzio@landkreis-aurich.de
		Abonazio@ianakicis aanen.ac
Brookmerland	Samtgemeinde Brookmerland	Landkreis Aurich
	Herr Feldmann	Familienservicebüro West
	Tel: 04934 / 81 210	Frau Ziesing
	Feldmann@marienhafe.de	Tel. 04941 / 16 – 5241
		PZiesing@landkreis-aurich.de
Dornum	Gemeinde Dornum	Landkreis Aurich
	Frau Buss	Familienservicebüro Nord
	Tel. 0 49 33 / 91 89 - 31	Frau Bondzio
	m.buss@gemeinde-dornum.de	Tel. 04941 / 16 – 5285
		ABondzio@landkreis-aurich.de
Großefehn	Gemeinde Großefehn	Landkreis Aurich
0.0.00.0	Herr Rodyk	Familienservicebüro Süd
	Tel. 04943 / 920-119	Frau van Hülsen
	m-rodyk@grossefehn.de	Tel. 04941 16 – 5204
	<u></u>	MvanHuelsen@landkreis-aurich.de
		WWann racise negration cis darrentae
Großheide	Gemeinde Großheide	Landkreis Aurich
	Frau Zimmering	Familienservicebüro Nord
	Tel. 04936 / 3179 – 325	Frau Bondzio
	t.zimmering@grossheide.de	Tel. 04941 / 16 – 5285
	0000	,
Hage	Samtgemeinde Hage	Landkreis Aurich
_	Frau Dobrzynski	Familienservicebüro Nord
	Tel. 04931 / 189922	Frau Bondzio
	Andrea.Dobrzynski@sg-hage.de	Tel. 04941 / 16 – 5285
		ABondzio@landkreis-aurich.de
	İ	1

Hinte	Gemeinde Hinte Frau Lücke Tel. 04925 / 9211 – 38 Luecke@hinte.de  Gemeinde Ihlow	Landkreis Aurich Familienservicebüro West Frau Ziesing Tel. 04941 / 16 – 5241 PZiesing@landkreis-aurich.de  Landkreis Aurich
	Frau Ihnken Tel.: 04929 / 89 - 313 SIhnken@ihlow.de	Familienservicebüro Süd Frau van Hülsen Tel. 04941 16 – 5204 MvanHuelsen@landkreis-aurich.de
Juist	Gemeinde Juist Herr Steinkrauß Tel. 04935 / 809 - 321 ingosteinkrauss@juist.de	Landkreis Aurich Familienservicebüro Nord Frau Bondzio Tel. 04941 / 16 – 5285  ABondzio@landkreis-aurich.de
Krummhörn	Gemeinde Krummhörn Herr Lorenz Tel. 04923 / 916 - 149 Lorenz@krummhoern.de	Landkreis Aurich Familienservicebüro West Frau Ziesing Tel. 04941 / 16 – 5241 PZiesing@landkreis-aurich.de
Norden	Stadt Norden Frau Ihnken Tel. 04931 / 923 – 225 jasmin.ihnken@norden.de	Landkreis Aurich Familienservicebüro Nord Frau Bondzio Tel. 04941 / 16 – 5285  ABondzio@landkreis-aurich.de
Norderney	Stadt Norderney Herr Goldberg Tel. 04932 / 920 - 230 andreas.goldberg@norderney.de	Landkreis Aurich Familienservicebüro Nord Frau Bondzio Tel. 04941 / 16 – 5285 ABondzio@landkreis-aurich.de
Südbrookmerland	Gemeinde Südbrookmerland Frau Grüger-Janssen Tel. 04942/209-111 m.grueger- janssen@suedbrookmerland.de	Landkreis Aurich Familienservicebüro Süd Frau van Hülsen Tel. 04941 16 – 5204 MvanHuelsen@landkreis-aurich.de
Wiesmoor	Anmeldung über Online-Portal  Stadt Wiesmoor Herr Schoon Tel.: 0 49 44 / 305 - 138 Heiner.Schoon@wiesmoor.de	Landkreis Aurich Familienservicebüro Süd Frau van Hülsen Tel. 04941 16 – 5204 MvanHuelsen@landkreis-aurich.de

## Anlage III

#### Angemessene Kosten der Unterkunft (Bruttokaltmiete) und Heizkosten

Die Bruttokaltmieten dieser Richtlinie verstehen sich als Nichtprüfungsgrenze; d.h. bei ihrer Wahrung gilt die Miete ohne weitere Prüfung als angemessen.

	Vergleichsraum	1 Perso n 50 m <sup>2</sup>	2 Persone n 60 m <sup>2</sup>	3 Persone n 75 m <sup>2</sup>	4 Persone n 85 m <sup>2</sup>	5 Persone n 95 m <sup>2</sup>	6 Persone n 105 m <sup>2</sup>	7 Persone n 115 m <sup>2</sup>	8 Persone n 125 m <sup>2</sup>
А	Landkreis Aurich (mit Ausnahme der Vergleichsräume B und C sowie der Inseln Baltrum, Juist und Norderney)	373,50 €	404,40 €	493,50 €	517,65 €	566,20 €	625,80 €	685,40	745,00 €
В	Mietspiegelberei ch der Stadt Aurich sowie der zentrumsnahen Ortsteile Egels, Extum, Haxtum, Kirchdorf, Popens, Sandhorst, Walle, Wallinghausen und Tannenhausen	426,00 €	433,80 €	489,75 €	584,80 €	628,90 €	695,10 €	761,30 €	827,50 €
С	Mietspiegelberei ch der Stadt Norden sowie der zentrumsnahen Ortsteile Bargebur, Süderneuland und Tidofeld, sowie den Ortsteil Norddeich	422,00 €	531,00 €	563,25 €	654,50 €	704,90 €	765,45 €	776,25 €	813,75 €

#### Erläuterungen:

Die Bedarfe der Unterkunft setzen sich aus der angemessenen Grundmiete (kalt) und allen nach der Betriebskostenverordnung umlagefähigen Nebenkosten zusammen. Nebenkosten bis zu 1,30 € je Quadratmeter der entsprechend der Haushaltsgröße abstrakt angemessenen Wohnfläche werden ohne weitere Prüfung übernommen, soweit die verbrauchsabhängigen Nebenkosten nicht unangemessen hoch sind. Kosten für eine Garage/Stellplatz und den Garten können in der Regel nicht als Miete der Nebenkosten anerkannt werden. Kosten für den Haushaltsstrom sind keine Nebenkosten, sondern in den Regelbedarfen enthalten.

Die Nebenkostenvorauszahlungen sind in angemessener Höhe anzusetzen, damit es nicht zu hohen Nebenkostennachforderungen kommen kann.

Es ist weiterhin darauf zu achten, ob es sich um einen Staffelmietvertrag handelt. Hierdurch ist die Miete unter Umständen in absehbarer Zeit nicht mehr angemessen.

Zusätzlich zur **angemessenen Brutto**kaltmiete werden die **angemessenen** Heizkosten unter Berücksichtigung der Werte des bundesweiten Heizspiegels übernommen.

#### Allgemeine Hinweise:

Beachten Sie bitte, dass vor Abschluss eines Vertrages über eine neue Wohnung der für die Leistungserbringung für die neue Unterkunft örtlich zuständige kommunale Träger über den vorgesehenen Bezug der Wohnung zu unterrichten ist und dessen Zusicherung zu den Aufwendungen für die neue Unterkunft einzuholen ist. Nur dann hat der zukünftig zuständige Leistungsträger auch in Ihrem Interesse die Möglichkeit zu prüfen, ob die Aufwendungen angemessen sind und auch bei der Berechnung der Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhaltes berücksichtigt werden können.

Er ist nur zur Zusicherung verpflichtet, wenn die Aufwendungen für die neue Unterkunft angemessen sind.

#### Heizkosten

Heizkosten werden in Höhe der tatsächlich anfallenden Kosten erbracht, soweit sie angemessen sind und nicht durch unwirtschaftliches Heizverhalten verursacht werden. Hierbei wird nach Maßgabe der Rechtsprechung des Bundessozialgerichtes auf die Werte des Heizspiegels für Deutschland in der jeweils aktuellen Fassung zurückgegriffen (Tabellenspalte "zu hoch"). Soweit noch kein Heizspiegel für das konkrete Kalenderjahr vorliegt, wird bei Bestimmung der zu übernehmenden monatlichen Vorauszahlungen auf den aktuellsten Spiegel zurückgegriffen. Dabei werden Heizart, Gebäudefläche und angemessene Wohnungsgröße berücksichtigt.

Angemessenheitsgrenzen	1	2	3	4	5	6	7
Heizspiegel 2020	Person	Personen	Personen	Personen	Personen	Personen	Personen
für Deutschland	50 m <sup>2</sup>	60 m <sup>2</sup>	75 m²	85 m²	95 m²	105 m²	115 m²
Erdgas monatlich	70,88 €	85,05 €	106,31 €	120,49€	134,66€	148,84€	163,01€
Fernwärme monatlich	94,21€	113,05€	141,31 €	160,15€	179,00€	197,84 €	216,68€
Heizöl mtl. Abschläge	75,46 €	90,55€	113,19€	128,28€	143,37 €	158,46 €	173,55€
Heizöl einm. Leistung	905,52 €	1.086,60 €	1.358,28 €	1.539,36 €	1.720,44 €	1.901,52 €	2.082,60 €
Wärmepumpen mtl.	93,79€	112,55€	140,69€	159,45€	178,20€	196,96€	215,72€
Holzpellets mtl.	57,13€	68,55€	85,69€	97,11€	108,54 €	119,96€	131,39€